

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,  
Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Ministre flamand compétent pour les Finances et le Budget est autorisé à fixer l'annexe dans lequel les crédits, à transférer au programme 24.20, allocation de base 61.10 « Dotation au Fonds de financement pour le Désendettement et les Dépenses d'investissement uniques », sont énumérés et à les ajouter au présent arrêté.

**Art. 2.** Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, à la Cour des Comptes, au Parlement flamand et au Ministère de la Communauté flamande.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'approbation par le Gouvernement flamand.

**Art. 4.** Le Ministre flamand qui a les Finances et le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 décembre 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,  
D. VAN MECHELEN

---

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2006 — 489

[C - 2006/35143]

**23 DECEMBER 2005. — Besluit van de Vlaamse Regering tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van artikel 10 van het decreet van 23 december 2005 tot wijziging van het decreet van 7 mei 2004 tot wijziging van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, tot aanvulling ervan met een titel Agentschappen en tot wijziging van diverse andere wetten en decreten en houdende wijziging van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, gewijzigd bij de decreten van 19 april 1995, 8 juli 1996, 17 juli 2000, 18 december 2002, 18 juli 2003, 6 februari 2004, 24 december 2004 en 22 april 2005;

Gelet op het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, inzonderheid op artikel 9, gewijzigd bij de decreten van 25 juni 1992, 20 december 1995, 11 mei 1999, 3 maart 2000, 8 december 2000, 28 maart 2003 en 12 december 2003;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het niet mogelijk is na het arrest van het Europees Hof van Justitie van 22 september 2005 nog een nieuw mestactieprogramma te laten ingaan op 1 januari 2006 en dat bewarende maatregelen ten aanzien van de wijzigingen die in de oude tekst met ingang van 1 januari 2006 zouden plaatsvinden;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 december 2005;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 10 van het decreet van 23 december 2005 tot wijziging van het decreet van 7 mei 2004 tot wijziging van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, tot aanvulling ervan met een titel Agentschappen en tot wijziging van diverse andere wetten en decreten en houdende wijziging van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2006.

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Leefmilieu en het Waterbeleid, de Landinrichting en het Natuurbehoud, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 december 2005.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,  
K. PEETERS

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2006 — 489

[C — 2006/35143]

**23 DECEMBRE 2005.** — Arrêté du Gouvernement flamand fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 10 du décret du 23 décembre 2005 modifiant le décret du 7 mai 2004 modifiant le décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, le complétant par un titre Agences et modifiant divers autres lois et décrets et modifiant le décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 5 avril 1995 contenant les dispositions générales concernant la politique de l'environnement, modifié par les décrets des 19 avril 1995, 8 juillet 1996, 17 juillet 2000, 18 décembre 2002, 18 juillet 2003, 6 février 2004, 24 décembre 2004 et 22 avril 2005;

Vu le décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, notamment l'article 9, modifié par les décrets des 25 juin 1992, 20 décembre 1995, 11 mai 1999, 3 mars 2000, 8 décembre 2000, 28 mars 2003 et 12 décembre 2003;

Vu l'urgence;

Considérant qu'après l'arrêt de la Cour de Justice européenne du 22 septembre 2005, il est impossible de laisser entrer en vigueur un nouveau programme lisier le 1<sup>er</sup> janvier 2006 et qu'il y a lieu de prendre des mesures conservatoires à l'égard des modifications qui seraient apportées à l'ancien texte à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 14 décembre 2005;

Sur la proposition du Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 10 du décret du 23 décembre 2005 modifiant le décret du 7 mai 2004 modifiant le décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, le complétant par un titre Agences et modifiant divers autres lois et décrets et modifiant le décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2006.

**Art. 2.** Le Ministre flamand qui a l'Environnement et la Politique de l'Eau, la Rénovation rurale et la Conservation de la nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 décembre 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature,

K. PEETERS

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2006 — 490

[2006/200157]

**16 DECEMBRE 2005.** — Décret modifiant le décret du 19 mai 2004 portant création d'une école de gestion à l'Université de Liège

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 9 du décret du 19 mai 2004 portant création d'une école de gestion à l'Université de Liège, sont apportées les modifications suivantes :

a) Les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont remplacés par les alinéas suivants :

« L'Université de Liège devient l'employeur des membres du personnel de l'a.s.b.l. Haute Ecole HEC-Liège qui, au 31 décembre 2004, sont bénéficiaires d'une subvention-traitement. Le patrimoine de l'Université de Liège devient l'employeur des membres du personnel contractuel de l'a.s.b.l. haute école HEC-Liège qui, au 31 décembre 2004, ne bénéficient pas d'une subvention-traitement à charge de la Communauté française.

Les membres du personnel visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> restent soumis aux dispositions légales et réglementaires qui, au moment de leur transfert, leur sont applicables en tant que membres du personnel de l'a.s.b.l. Haute Ecole HEC-Liège. Les modifications apportées à ces dispositions leur sont également applicables. Ils conservent leur qualité de membres du personnel de l'enseignement non-universitaire. »

b) L'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Les subventions-traitements octroyées aux membres du personnel visés à l'article 9, alinéa 1<sup>er</sup>, première phrase, en vertu des dispositions applicables aux membres du personnel de l'enseignement non universitaire sont liquidées par l'Université de Liège à charge de son budget. »

**Art. 2.** A l'article 10, alinéa 2, du même décret, les mots « , alinéa 1<sup>er</sup>, première phrase, » sont insérés entre les mots « article 9 » et les mots « est portée en recettes ».